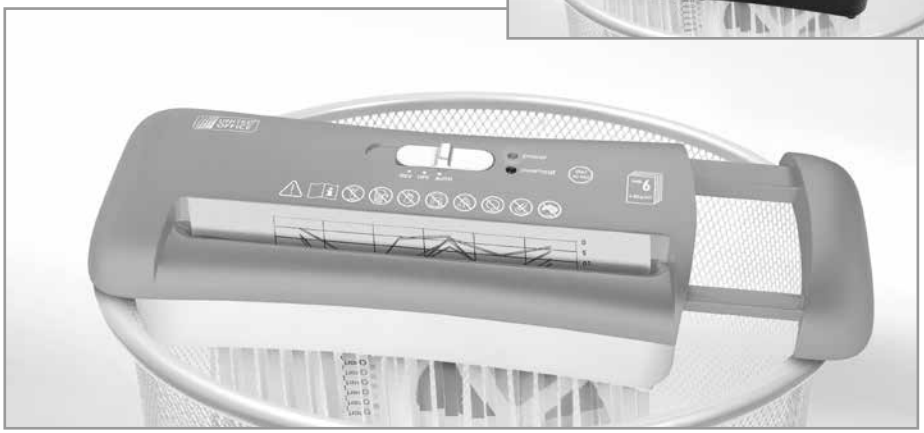
UNITED OFFICE®

www.lidl-service.com





DOCUMENT SHREDDER UAV 190 B2

(HR)

NASTAVAK ZA USITNJAVANJE PAPIRA

Upute za upotrebu

(BG)

ШРЕДЕР

Ръководство за експлоатация

(RO)

DISTRUGĂTOR DE DOCUMENTE

Instrucțiuni de utilizare

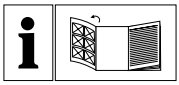
(DE) (AT) (CH)

AUFSATZ-AKTENVERNICHTER

Bedienungsanleitung

IAN 298499

(HR) (RO) (BG)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	11
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	21
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	33


1
2
3
4
5
6
UNITED OFFICE
REV
OFF
AUTO
pow
eat
6

Sadržaj

Uvod 2

Namjenska uporaba 2

Opseg isporuke 2

Opis uređaja 2

Tehnički podaci 2

Sigurnosne napomene 3

Puštanje u pogon 5

Rukovanje 5

Uključivanje uređaja u automatskom načinu rada 5
Otklanjanje zastoja materijala 6
Isključivanje uređaja: 6
Napomena o pregrijavanju uređaja 6

Čišćenje 7

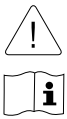
U slučaju smetnji 7

Zbrinjavanje 8

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH 9

Servis 10
Uvoznik 10

Uvod



Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.
Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uništavač spisa namijenjen je isključivo za usitnjavanje papira u privatnim domaćinstvima. Svaki drugi oblik uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe.

Opseg isporuke

- Nastavak za usitnjavanje papira
- Upute za uporabu

Opis uređaja

1. Prekidač
2. Otvor za rezanje
3. Mrežni kabel
4. LED indikator napajanja
5. LED indikator pregrijavanja
6. Teleskopski krak

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (Izmjenični napon), 50 Hz
Nazivna struja	0,7 A
Nominalna snaga	190 W
Razred zaštite	II/⧈
Način rezanja papira	Rezanje u trake Sigurnosni stupanj 2
Radna širina:	217 mm
Kapacitet rezanja:	6 listova (80g/m²)

Veličina prihvatne posude: (Posuda nije sadržana u opsegu isporuke)	
Dužina	min. 280 mm, maks. 410 mm
Širina	min. 115 mm

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Zaštita od pregrijavanja

Ovaj je uređaj opremljen zaštitom od pregrijavanja. Kada motor uslijed preopterećenja postane prevruć, pali se Overheat-LED ❺ i uređaj se zaustavlja. U tom slučaju izvucite mrežni utikač i pričekajte da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu. Nakon toga ponovo možete utaknuti utikač u utičnicu i ponovno pokrenuti uređaj.



Preporučujemo da nakon 2 minute rada uređaj ostavite da se hladi otprilike 60 minuta.

Sigurnosne napomene

Prilikom uporabe električnih uređaja uvijek treba u obzir uzeti sljedeće sigurnosne napomene:

⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline ili vode. Postoji opasnost od požara i opasnost od strujnog udara!
- Oštećene mrežne utikače ili mrežne kabele obavezno mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako bi se izbjegao nastanak opasnosti.
- Uređaje koji ne rade besprijekorno ili koji su pretrpjeli oštećenja odmah predajte ovlaštenom stručnom osoblju ili servisu za kupce na pregled i popravak.
- Uređaj ne izlažite kiši i ne koristite ga u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Obratite pažnju na to da mrežni kabel za vrijeme rada uređaja nikada ne bude mokar ili vlažan.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uništavač spisa treba posluživati uvijek samo jedna osoba.
- Uređaj za vrijeme rada nikada ne ostavljajte bez nadzora.


Labavu odjeću, dugu kosu, nakit i sl. držite podalje od otvora za rezanje.


Nikada ne gurajte prste u otvor za rezanje.


Djecu držite podalje od uređaja. Mogla bi se ozlijediti.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Životinje držite podalje od uređaja. Mogle bi se ozlijediti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ako im je dotična osoba dala upute za uporabu uređaja.
- Ambalaža predstavlja opasnost za djecu. Ambalažu nakon raspakiranja odmah zbrinite ili čuvajte na mjestu nedostupnom djeci.
- Mrežni kabel postavite tako da nitko na njega ne može stati ili se preko njega spotaknuti.
- Uređaj ne koristite u prašnjavim okruženjima ili u okruženjima s opasnošću od eksplozije (zapaljivi plinovi, pare, isparavanja organskih otapala). **Opasnost od eksplozije!**
- Uređaj postavite u neposrednoj blizini utičnice. Ne koristite produžni kabel. Pazite da uređaj i mrežni utikač budu lako dostupni i da su u slučaju opasnosti bez problema dostupni.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Uređaj nikada ne koristite na otvorenom. Time biste mogli nepopravljivo oštetiti uređaj!
- Ne preopterećujte uređaj. Uništavač spisa predviđen je za kratkotrajno vrijeme rada.
- Uništavač spisa nikada ne koristite u svrhe za koje nije namijenjen.

NAPOMENE ZA SIGURNO PONAŠANJE

- U slučaju opasnosti odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Uvijek budite pažljivi! Uvijek pazite na ono što radite i uvijek razumno postupajte. Uređaj nikako ne upotrebljavajte ako ste nekoncentrirani ili ako se ne osjećate dobro.

Puštanje u pogon

NAPOMENA

► Budući da se rad svakog uništavača spisa provjerava nakon proizvodnje, može se dogoditi da se u noževima nalaze ostaci papira.

- Uništavač spisa postavite na prikladan spremnik:
  Široki kraj uređaja postavite na rub spremnika. Nakon toga teleskopski krak ❻ izvucite toliko da i on sigurno nasjeda na rub.
- Mrežni utikač utaknite u utičnicu.

Rukovanje



Možete rezati do 6 listova (papir od 80g/m^2) istovremeno.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!


Odstranite sve klamerice i spajalice prije umetanja papira u otvor za rezanje ❷. U protivnom se rezni mehanizam može oštetiti.

Uključivanje uređaja u automatskom načinu rada

- Prekidač ❶ za usitnjavanje postavite u položaj „AUTO“. LED indikator napajanja ❹ svijetli zeleno. Motor se automatski pokreće prilikom umetanja papira i automatski se ponovo isključuje ako više ne umećete novi papir.

NAPOMENA

► Manje papire uvijek umetnite kroz sredinu otvora ❷. Tamo se nalazi kontakt, koji pokreće postupak rezanja.

NAPOMENA

► Kada se uređaj pregrije, pali se Overheat-LED ❺, čim papir dotakne kontakt koji pokreće postupak rezanja. Uređaj ne pokreće postupak rezanja. Postupite na način opisan u poglavlju „Napomena o pregrijavanju uređaja“.

Otklanjanje zastoja materijala

- Prekidač ❶ gurnite u položaj „REV“ (reverse = nazad), ako dođe do zaglavljivanja papira.
  Sada je uključen povratni hod i rezani materijal će se izbacivati.
- Izvucite papir iz uređaja i zatim prekidač ❶ postavite u položaj „AUTO“.
- Uređaj je sada ponovo spreman za pogon.

NAPOMENA

► Hod unazad služi isključivo za otklanjanje zastoja materijala. Ne koristite ga za vraćanje već napola usitnjenih dokumenata koji ne izazivaju zastoj materijala.

Isključivanje uređaja:

- Za isključivanje uređaja gurnite prekidač ❶ u položaj „OFF“.
- Ako uređaj ne trebate na duže vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.

Napomena o pregrijavanju uređaja

Kada se uređaj zbog preopterećenja pregrije, pali se Overheat-LED ❺ čim papir dotakne kontakt koji pokreće postupak rezanja. Uređaj se zaustavlja.

⚠ POZOR!

► Izvucite mrežni utikač iz utičnice kako biste izbjegli nehotično ponovno pokretanje uređaja.

- Ispraznite spremnik.
- Ostavite da se uređaj ohladi.
- Mrežni utikač ponovo utaknite u utičnicu.
- Uređaj uključite pomjeranjem prekidača ❶ u položaj „AUTO“.

Čišćenje

⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

► Prije svakog čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

► Noževi uređaja su vrlo oštri! Opasnost od ozljeda!

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

U otvor za rezanje ❷ ne prskajte ulje niti druga sredstva za podmazivanje. Takva sredstva mogu uzrokovati nepopravljiva oštećenja uređaja.

- Eventualne ostatke u otvoru za rezanje ❷ ili na noževima uklonite prikladnim predmetom, primjerice pincetom. Provjerite da je pritom mrežni utikač izvučen iz utičnice.
- Uređaj čistite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa.

U slučaju smetnji

Ako rezani materijal ostane zaglavljen u uređaju:
To znači da ste u uređaj umetnuli preveliku količinu papira (maks. 6 listova 80g/m²).

- Prekidač ❶ gurnite u položaj „REV“ ako dođe do zaglavljivanja papira. Sada je uključen povratni hod i rezani materijal će se izbacivati.
- Izvucite papir iz uređaja i prekidač ❶ postavite u položaj „AUTO“.
- Uređaj je sada ponovo spreman za pogon.

Kada uređaj odjednom stane:

To znači, da se uređaj pregrijao i da je došlo do aktiviranja automatskog isključivanja. Overheat-LED ❺ pritom svijetli crveno.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

► Izvucite mrežni utikač iz utičnice kako biste izbjegli nehotično ponovno pokretanje uređaja.

- Prekidač ❶ postavite u položaj „OFF“.
- Ostavite da se uređaj ohladi.
- Mrežni utikač ponovo utaknite u utičnicu.
- Uređaj uključite pomjeranjem prekidača ❶ u položaj „AUTO“.

Ako uređaj ne možete uključiti:

- Provjerite je li utikač u utičnici.
- Isprobajte drugu utičnicu.
- Uređaj je možda pokvaren. Uređaj dajte na provjeru kvalificiranom stručnom osoblju.
- Provjerite svijetli li Overheat-LED ❺. Ako svijetli, aktivirana je zaštita od pregrijavanja. Postupite na način opisan u poglavlju „Napomena o pregrijavanju uređaja".

Zbrinjavanje

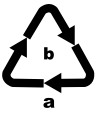


Uređaj nikako ne smijete bacati s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj smjernici 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način.
Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika,
20–22: Papir i karton,
80–98: Kompozitni materijali

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predočite i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 298499

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere 12

Utilizarea conform destinației 12

Furnitura 12

Descrierea aparatului 12

Date tehnice 12

Indicații de siguranță 13

Punerea în funcțiune 15

Deservirea 15

Pornirea aparatului în regimul automat 15
Remedierea blocajului de material 16
Oprirea aparatului 16
Indicație privind supraîncălzirea aparatului 16

Curățarea 17

În caz de defecțiune 17

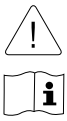
Eliminarea 18

Garanția Kompernass Handels GmbH 19

Service-ul 20
Importator 20

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.



Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Distrugătorul de documente este destinat exclusiv mărunțirii hârtiei în gospodăriile private. Orice altă utilizare sau modificare este considerată a fi contrară destinației și atrage pericole serioase de accidentare. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Furnitura

- Distrugător de documente
- Instrucțiuni de utilizare

Descrierea aparatului

❶ Comutator
❷ Deschizătură de tăiere
❸ Cablu de alimentare
❹ Led Power
❺ Led Overheat
❻ Braț telescopic

Date tehnice

Tensiune de rețea	220 - 240 V ~ (tensiune alternativă), 50 Hz
Curent nominal	0,7 A
Putere nominală	190 W
Clasa de protecție	II/⧈
Procedura de tăiere a hârtiei	Tăiere tip franjuri Treapta de siguranță 2
Lățimea de lucru:	217 mm
Capacitatea de tăiere:	6 coli (80g/m²)

Dimensiunea recipientului colector: (recipientul colector nu este inclus în furnitură)	
Lungime	min. 280 mm, max. 410 mm
Lățime	min. 115 mm

Protecția la supraîncălzire

Acest aparat este prevăzut cu un sistem de protecție la supraîncălzire. Dacă, din cauza suprasarcinii, motorul se încălzește excesiv, ledul Overheat ❺ se aprinde și aparatul se oprește automat. În acest caz scoateți ștecărul din priză și așteptați până ce aparatul a ajuns la temperatura camerei. Apoi puteți introduce din nou ștecărul în priză și puteți pune din nou aparatul în funcțiune.



Vă recomandăm ca după 2 minute de funcționare să lăsați aparatul să se răcească timp de cca 60 de minute.

Indicații de siguranță

La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate de fiecare dată următoarele indicații de siguranță:

⚠ PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură sau apă. Există pericol de incendiu și de electrocutare!
- Pentru a evita pericolele, solicitați imediat înlocuirea de către personalul de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți a ștecărelor sau cablurilor de alimentare deteriorate.
- Aparatele defecte sau care nu mai funcționează corespunzător trebuie inspectate și reparate imediat de către personalul de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți.
- Nu expuneți aparatul ploii și nu îl utilizați niciodată în medii umede sau ude.
- Asigurați-vă că în timpul funcționării cablul de alimentare nu se udă și nu se umezește.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- A nu se opera de mai multe persoane în același timp.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.


Țineți la distanță îmbrăcămintea largă, părul lung, bijuteriile etc. de deschizătura de tăiere.


Nu introduceți niciodată degetele în deschizătura de tăiere.


Țineți copiii la distanță față de aparat. Aceștia se pot răni.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Țineți animalele la distanță față de aparat. Acestea se pot răni.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului.
- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. Eliminați ambalajele imediat după despachetare sau păstrați-le într-un loc inaccesibil copiilor.
- Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu se calce pe el sau să nu devină un obstacol de care să se împiedice persoanele.
- Nu utilizați aparatul în medii cu praf sau care prezintă pericol de explozie (gaze și aburi inflamabili, aburi degajați din solvenți organici).
  Pericol de explozie!
- Așezați aparatul lângă o priză. Nu utilizați cabluri prelungitoare. Asigurați-vă că aparatul și ștecărul sunt ușor accesibile și că se poate ajunge ușor la ele în caz de urgență.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu utilizați aparatul în aer liber. Aparatul se poate defecta iremediabil!
- Nu suprasolicitați aparatul. Distrugătorul de acte poate funcționa doar perioade scurte.
- Nu utilizați niciodată distrugătorul de acte într-un alt scop decât cel prevăzut.

INDICAȚII PENTRU OPERAREA ÎN SIGURANȚĂ

- În caz de pericol scoateți imediat ștecărul din priză.
- Fiți întotdeauna atenți! Acționați întotdeauna rațional și în cunoștință de cauză. Nu utilizați niciodată aparatul dacă nu vă puteți concentra sau dacă nu vă simțiți bine.

Punerea în funcțiune

INDICAȚIE

► Deoarece fiecare distrugător de acte este testat după producție, este posibil ca între cuțite să existe resturi de hârtie.

- Așezați aparatul pe un recipient adecvat:
  Așezați capătul lat al aparatului pe marginea recipientului. Apoi extindeți brațul telescopic ❻ până când stă rezemat într-o poziție sigură, de margine.
- Introduceți ștecărul în priză.

Deservirea



Puteți tăia concomitent până la 6 coli de hârtie (hârtie de 80g/m²).

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!


Îndepărtați toate agrafele sau capsele înainte de a introduce hârtia în deschizătura de tăiere ❷. În caz contrar, mecanismul de tăiere se poate defecta.

Pornirea aparatului în regimul automat

- Poziționați comutatorul ❶ pentru mărunțire pe „AUTO”. Ledul Power ❹ luminează verde. Motorul pornește automat la introducerea hârtiei și se oprește automat dacă nu mai este introdusă hârtie.

INDICAȚIE

► Hârtiile mai mici trebuie introduse întotdeauna pe mijloc în deschizătura de tăiere ❷. Acolo se găsește contactul care pornește tăierea.

INDICAȚIE

► Dacă aparatul este supraîncălzit, ledul Overheat ❺ se aprinde de îndată ce hârtia atinge contactul care pornește procesul de tăiere. Aparatul nu pornește procesul de tăiere. Proceda i conform descrierii din capitolul „Indica ie privind supraîncălzirea aparatului”.

Remedierea blocajului de material

- Poziționați comutatorul ❶ pe „REV” (reverse = invers), în cazul în care materialul de tăiat se blochează.
  Operarea în sens invers este acum activată, iar materialul de tăiat este din nou extras.
- Scoateți materialul de tăiat din aparat și poziționați comutatorul ❶ pe „AUTO”.
- Aparatul este acum din nou pregătit de utilizare.

INDICAȚIE

► Operarea în sens invers este destinată exclusiv remedierii blocajelor de material. Nu utilizați această funcție pentru derularea înapoi a documentelor parțial mărunțite care nu provoacă blocaje de material.

Oprirea aparatului

- Pentru a opri aparatul așezați comutatorul ❶ în poziția „OFF”.
- Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți ștecărul din priză.

Indicație privind supraîncălzirea aparatului

Dacă, din cauza suprasarcinii, aparatul este supraîncălzit, ledul Overheat ❺ se aprinde de îndată ce o hârtie atinge contactul care pornește procesul de tăiere. Aparatul se oprește.

⚠ ATENȚIE!

► Scoateți ștecărul din priză pentru a evita repornirea neintenționată.

- Goliți recipientul.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Introduceți din nou ștecărul în priză.
- Porniți aparatul prin poziționarea comutatorului ❶ pe „AUTO”.

Curățarea

⚠ PERICOL! ELECTROCUTARE!

► Înaintea fiecărei curățări scoateți ștecărul din priză. Pericol de electrocutare!

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

► Cuțitele aparatului sunt foarte ascuțite! Pericol de rănire!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

Nu pulverizați ulei sau alți lubrifianți în deschizătura de tăiere ❷. Aceștia ar putea deteriora ireparabil aparatul.

- Îndepărtați eventualele resturi din deschizătura de tăiere ❷ sau dintre cuțite cu un obiect adecvat, de exemplu, cu o pensetă. Asigurați-vă că ștecărul este scos din priză.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. În cazul depunerilor persistente de murdărie aplicați un detergent delicat pe lavetă.

În caz de defecțiune

Când materialul de tăiat rămâne blocat în aparat:
aceasta înseamnă că ați introdus prea multă hârtie în aparat (max. 6 coli 80g/m²).

- Poziționați comutatorul ❶ pe „REV” dacă materialul de tăiat se blochează. Operarea în sens invers este acum activată, iar materialul de tăiat este din nou extras.
- Scoateți materialul de tăiat din aparat și poziționați comutatorul ❶ pe „AUTO”.
- Aparatul este acum din nou pregătit de utilizare.

Când aparatul se oprește brusc:
Aceasta înseamnă că aparatul este supraîncălzit și că s-a activat oprirea de siguranță. În acest caz, ledul Overheat ❺ luminează roșu.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Scoateți ștecărul din priză pentru a evita repornirea neintenționată.

- Așezați comutatorul ❶ în poziția „OFF”.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Introduceți din nou ștecărul în priză.
- Porniți aparatul prin poziționarea comutatorului ❶ pe „AUTO”.

Dacă aparatul nu poate fi pornit:

- Verificați dacă ați introdus ștecărul în priză.
- Încercați o altă priză.
- Este posibil ca aparatul să fie defect. Solicitați verificarea aparatului de către specialiști calificați.
- Verificați dacă ledul Overheat ❺ este aprins. Dacă acesta este aprins, este declanșată protecția la supraîncălzire. Procedați conform descrierii din capitolul „Indicație privind supraîncălzirea aparatului”.

Eliminarea

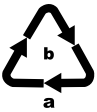


Nu aruncați sub nicio formă aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.
Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1–7: materiale plastice,
20–22: hârtie și carton,
80–98: materiale compozite

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 298499

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение **22**

Употреба по предназначение **22**

Окомплектовка на доставката **22**

Описание на уреда **22**

Технически характеристики **22**

Указания за безопасност **23**

Пускане в експлоатация **25**

Работа с уреда **25**

Включване на уреда в автоматичен режим 25
Отстраняване на задръстване с материал 26
Изключване на уреда 26
Указание при прегряване на уреда 26

Почистване **27**

В случай на повреда **27**

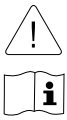
Предаване за отпадъци **28**

Гаранция **29**

Сервизно обслужване 31
Вносител 31

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Шредерът е подходящ само за нарязване на хартия в домашни условия. Всяка друга употреба или промяна се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Не използвайте уреда за професионални цели.

Окомплектовка на доставката

- Шредер
- Ръководство за потребителя

Описание на уреда

1. Превключвател
2. Отвор за рязане
3. Кабел за свързване към мрежата
4. Светодиод Power
5. Светодиод Overheat
6. Телескопично рамо

Технически характеристики

Напрежение на мрежата	220 – 240 V ~ (променливо напрежение), 50 Hz
Номинален ток	0,7 A
Номинална мощност	190 W
Клас на защита	II/⧈
Метод за рязане на хартия	на лентички Степен на безопасност 2
Работна ширина:	217 mm
Капацитет на рязане:	6 листа (80 g/m²)

Размер на приемния съд: (Приемният съд не е включен в окомплектовката на доставката.)	
Дължина	мин. 280 mm, макс. 410 mm
Ширина	мин. 115 mm

Защита от прегряване

Уредът е оборудван със защита срещу прегряване. Когато поради претоварване двигателят се загрее твърде силно, светодиодът Overheat ❺ светва и уредът спира. В такъв случай изключете щепсела от контакта и изчакайте, докато уредът се охлади до стайна температура. След това можете да включите отново щепсела в електрическата мрежа и да пуснете уреда.



Препоръчваме след около 2 минути работа да оставите уреда да се охлади за около 60 минути.

Указания за безопасност

При използване на електрически уреди при всички обстоятелства трябва да се вземат под внимание следните указания за безопасност:

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина или вода. Съществува опасност от пожар и токов удар!
- Повредени щепсели или кабели за свързване към мрежата трябва незабавно да се сменят от оторизиран специалист или сервиз, за да се избегнат опасности.
- Уреди, които не функционират правилно или са повредени, трябва незабавно да се проверят и ремонтират от оторизиран специалист или от сервизната служба.
- Не излагайте уреда на дъжд и никога не го използвайте във влажна или мокра обстановка.
- Не допускайте кабелът за свързване към мрежата да се намокри или навлажни по време на работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Шредерът винаги трябва да се обслужва само от едно лице.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.


Дръжте свободни дрехи, дълги коси, бижута и др.п. далече от отвора за рязане.


Никога не пъхайте пръстите си в отвора за рязане.


Дръжте децата далече от уреда. Те могат да се наранят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Дръжте животните далеч от уреда. Те могат да се наранят.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или лица без опит и/или познания, освен ако те не са под наблюдение на отговорното за тяхната безопасност лице или не са получили от него указания за използването на уреда.
- Опаковъчният материал представлява опасност за децата. Изхвърлете опаковъчния материал веднага след разопаковането или го съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- Разполагайте мрежовия кабел така, че никой да не може да го настъпва или да се препъва в него.
- Не използвайте уреда в прашни или потенциално експлозивни среди (запалими газове, пари, изпарения от органични разтворители). **Опасност от експлозия!**
- Разположете уреда в непосредствена близост до контакта. Не използвайте удължител. Погрижете се уредът и щепселът да са лесно достъпни и да могат да се достигат безпроблемно в случай на необходимост.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте уреда на открито. Уредът може да се повреди непоправимо!
- Не претоварвайте уреда. Шредерът е проектиран за кратка продължителност за работа.
- Никога не използвайте шредера не по предназначение.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНО ПОВЕДЕНИЕ

- При опасност незабавно изключете щепсела от контакта.
- Бъдете винаги внимателни! Винаги внимавайте какво правите и постъпвайте разумно. В никакъв случай не използвайте уреда, когато не сте концентрирани или не се чувствате добре.

Пускане в експлоатация

УКАЗАНИЕ

► Тъй като след производството се проверява функционирането на шредера, е възможно в режещите ножове да се намират хартиени остатъци.

- Поставете шредера върху подходящ съд:
  Поставете широкия край на уреда на ръба на съда. След това изтеглете телескопичното рамо ❻ така, че и то да легне стабилно на ръба.
- Включете щепсела в контакт.

Работа с уреда



Можете да режете едновременно до 6 листа (хартия 80 g/m²).

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!


Отстранете всички кламери и телчета, преди да поставите хартията в отвора за рязане ❷. В противен случай е възможно да се повреди режещият механизъм.

Включване на уреда в автоматичен режим

- Поставете превключвателя ❶ за нарязване в позиция „AUTO“. Светодиодът Power ❹ свети зелено. Двигателят се включва автоматично при поставяне на хартията и се изключва автоматично, когато повече не се подава хартия.

УКАЗАНИЕ

► Винаги подавайте по-малки листи хартия в средата на отвора за рязане ❷. Там се намира контактът, който стартира процеса на рязане.

УКАЗАНИЕ

► Когато уредът е прегрял, светодиодът Overheat ❺ светва веднага след като хартията допре контакта, който стартира процеса на рязане. Уредът не стартира процеса на рязане. Постъпете съгласно описанието в глава „Указание при прегряване на уреда“.

Отстраняване на задръстване с материал

- Преместете превключвателя ❶ в позиция „REV“ (reverse = назад), в случай че материалът за рязане заседне.
  Задният ход е включен и материалът за рязане се извежда навън.
- Издърпайте материала за рязане от уреда и след това поставете превключвателя ❶ на „AUTO“.
- Уредът отново е готов за работа.

УКАЗАНИЕ

► Задният ход служи единствено за отстраняване на задръстване с материал. Не го използвайте за повторно връщане на вече наполовина нарязани документи, които не причиняват задръстване с материал.

Изключване на уреда

- За да изключите уреда, преместете превключвателя ❶ в позиция „OFF“.
- Когато уредът няма да ви е необходим по-продължително време, изключвайте щепсела от контакта.

Указание при прегряване на уреда

Когато уредът се загрее твърде силно поради претоварване, светодиодът Overheat ❺ светва веднага след като хартията допре контакта, който стартира процеса на рязане. Уредът спира.

⚠ ВНИМАНИЕ!

► Изключете щепсела от контакта, за да предотвратите непредвидено повторно пускане в действие.

- Изпразнете съда.
- Оставете уреда да се охлади.
- Включете отново щепсела в електрическия контакт.
- Включете уреда, като поставите превключвателя ❶ в позиция „AUTO“.

Почистване

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

► Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта. Съществува опасност от токов удар!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

► Режещите ножове на уреда са много остри! Опасност от нараняване!

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Не пръскайте масло или други смазочни материали в отвора за рязане ❷. Възможно е да повредят непоправимо уреда.

- Отстранявайте евентуални остатъци в отвора за рязане ❷ или режещите ножове с подходящ предмет, например пинсета. Уверете се, че щепселът е изключен от контакта.
- Почистете уреда с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миещ препарат върху кърпата.

В случай на повреда

Ако материалът заседне в уреда:
Това означава, че сте подали твърде много хартия в уреда (макс. 6 листа 80 g/m²).

- Преместете превключвателя ❶ в позиция „REV“, в случай че материалът за рязане заседне. Задният ход е включен и материалът за рязане се извежда навън.
- Издърпайте материала за рязане от уреда и след това поставете превключвателя ❶ на „AUTO“.
- Уредът отново е готов за работа.

Ако уредът спре внезапно:

Това означава, че уредът е прегрял и се е активирало автоматичното аварийно изключване. При това светодиодът Overheat ❺ свети червено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

► Изключете щепсела от контакта, за да предотвратите непредвидено повторно пускане в действие.

- Поставете превключвателя ❶ в позиция „OFF“.
- Оставете уреда да се охлади.
- Включете отново щепсела в електрическия контакт.
- Включете уреда, като поставите превключвателя ❶ в позиция „AUTO“.

Ако уредът не може да се включи:

- Проверете дали щепселът се намира в контакта.
- Опитайте с друг контакт.
- Възможно е уредът да е повреден. Дайте уреда за проверка от квалифициран специалист.
- Проверете дали светодиодът Overheat ❺ свети. В случай че свети, се е задействала защитата от прегряване. Постъпете съгласно описанието в глава „Указание при прегряване на уреда“.

Предаване за отпадъци

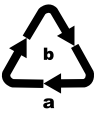


В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисква-ния. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение:

1–7: пластмаси,

20–22: хартия и картон,,

80–98: композитни материали

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или прsоизводствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **298499**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 298499

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителятима право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стокасъгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

(1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 34

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 34

Lieferumfang 34

Gerätebeschreibung 34

Technische Daten 34

Sicherheitshinweise 35

Inbetriebnahme 37

Bedienung 37

Gerät einschalten im Auto-Modus 37
Materialstau beheben 38
Gerät ausschalten 38
Hinweis zur Überhitzung des Gerätes 38

Reinigung 39

Im Fehlerfall 39

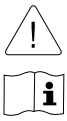
Entsorgung 40

Garantie der Kompernaß Handels GmbH 41

Service 42
Importeur 42

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier in privaten Haushalten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

- Aufsatz-Aktenvernichter
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

1. Schalter
2. Schneidöffnung
3. Netzkabel
4. Power-LED
5. Overheat-LED
6. Teleskoparm

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselspannung), 50 Hz
Nennstrom	0,7 A
Nennleistung	190 W
Schutzklasse	II / ⧈
Schnittverfahren für Papier	Streifenschnitt Sicherheitsstufe 2
Arbeitsbreite:	217 mm
Schneidekapazität:	6 Blatt (80 g/m²)

Auffangbehältergröße: (Auffangbehälter nicht im Lieferumfang enthalten.)	
Länge	min. 280 mm, max. 410 mm
Breite	min. 115 mm

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, leuchtet die Overheat-LED ❺ und das Gerät stoppt. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.



Wir empfehlen, nach 2 Minuten Betrieb das Gerät für ca. 60 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.


Halten Sie lose Kleidung, langes Haar, Schmuck u. ä. von der Schneidöffnung fern.


Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnung.


Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). **Explosionsgefahr!**
- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckentfremdet.

HINWEISE ZUM SICHEREN VERHALTEN

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Inbetriebnahme

HINWEIS

► Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.

- Setzen Sie den Aktenvernichter auf einen geeigneten Behälter:
  Setzen Sie das breite Ende des Gerätes auf den Rand des Behälters. Danach ziehen Sie den Teleskoparm ❻ soweit heraus, dass auch dieser sicher auf dem Rand sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Bedienung



Sie können bis zu 6 Blatt (80 g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!


Entfernen Sie alle Büroklammern oder Heftklammern, bevor Sie das Papier in die Schneidöffnung ❷ geben. Ansonsten kann das Schneidwerk beschädigt werden.

Gerät einschalten im Auto-Modus

- Stellen Sie den Schalter ❶ zum Zerkleinern in die Position „AUTO“. Die Power-LED ❹ leuchtet grün. Der Motor startet automatisch beim Einführen des Papieres und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.

HINWEIS

► Führen Sie kleinere Papiere immer mittig in die Schneidöffnung ❷ ein. Dort befindet sich der Kontakt, der den Schneidvorgang startet.

HINWEIS

Wenn das Gerät überhitzt ist, leuchtet die Overheat-LED ❺, sobald Papier den Kontakt, der den Scheidvorgang startet, berührt. Das Gerät startet den Schneidvorgang nicht. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Hinweis zur Überhitzung des Gerätes“ beschrieben.

Materialstau beheben

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“ (reverse = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt.
  Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

HINWEIS

► Der Rückwärtslauf dient ausschließlich dazu Materialstau zu beheben. Benutzen Sie ihn nicht um bereits halb zerkleinerte Dokumente, die keinen Materialstau verursachen, wieder zurücklaufen zu lassen.

Gerät ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht brauchen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis zur Überhitzung des Gerätes

Wenn das Gerät aufgrund von Überlastung zu heiß wird, leuchtet die Overheat-LED ❺ sobald ein Papier den Kontakt, der den Schneidvorgang startet, berührt. Das Gerät stoppt.

⚠ ACHTUNG!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Wiederanlaufen zu vermeiden.

- Leeren Sie den Behälter.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Reinigung

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

► Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnung ❷. Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.

- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in der Schneidöffnung ❷ oder den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Im Fehlerfall

Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:
Dies bedeutet, dass Sie zu viel Papier in das Gerät eingeführt haben (max. 6 Blatt 80 g/m²).

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:

Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat. Die Overheat-LED ❺ leuchtet dabei rot.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Wiederanlaufen zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Überprüfen Sie, ob die Overheat-LED ❺ leuchtet. Sollte diese leuchten, ist der Überhitzungsschutz ausgelöst. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Hinweis zur Überhitzung des Gerätes“ beschrieben.

Entsorgung

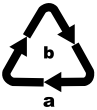


Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298499

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Stand der Informationen:
02/2018 · Ident.-No.: UAV190B2-122017-2

IAN 298499